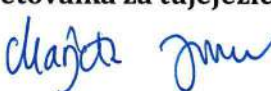


I. PODATKI O ROKOPISU		
Naslov učbenika: KLASSE A1 (Stran izpolni založnik pred oddajo recenzentu.)		
Avtor/ Avtorji: Sarah Fleeer, Ute Koithan, Bettina Schwieger, Tanja Sieber		
Založba: KLETT		
Učbenik bo namenjen naslednjemu/-im vzgojnoizobraževalnemu/-im programu/-om: ☒ osnovnošolsko izobraževanje ☐ vzgoja in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami ☐ osnovno glasbeno izobraževanje ☐ gimnazijsko izobraževanje ☐ splošno ☐ strokovno ☐ nižje poklicno izobraževanje ☐ srednje poklicno izobraževanje ☐ srednje tehniško oz. strokovno izobraževanje ☐ poklicno-tehniško izobraževanje ☐ drugo:		
Ime programa/programov: (Pomočnik v biotehniki in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)	Predmet: NEMŠČINA KOT DRUGI TUJI JEZIK, IZBIRNI PREDMET	Razred: 7. in 8. Število ur: cca. 140 ur skupaj
Ime programa/programov: (Pomočnik v biotehniki in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)	Predmet:	Razred: Letnik: Število ur:
II. VRSTA RECENZIJ		
(Založnik označi vrsto ocene.) o Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje X Ocena metodično didaktične ustreznosti o Ocena razvojno psihološke ustreznosti		
Izjavljamo, da je rokopis recenzentu oddan skladno z drugim in tretjim odstavkom 9. člena Pravilnika o potrjevanju učbenikov.		
Datum oddaje rokopisa: 26.8.2019	Podpis odgovorne osebe založnika: Marjeta Juvan, Svetovalka za tujejezično literaturo  Žig	

III. PODATKI O RECENZENTUIme in priimek: **Diana Redl Kolar**Izobrazba: **profesorica nemškega jezika s književnostjo**Naziv: **svetnik**

(mentor, svetovalec, svetnik)

Znanstveni naslov:

(npr. redni profesor, izredni profesor, docent, asistent, predavatelj višje strokovne šole)

IV. BIBLIOGRAFIJA NA PODROČJU VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

Avtorstvo gradiv:

1. Redl Kolar, Diana. Inkluzija pri pouku nemškega jezika – od osnovne šole do gimnazije. Inclusion at german lessons – from primary school to grammar school. VI. Mednarodna znanstvena konferenca »Izzivi in težave sodobne družbe« VI. International scientific conference: »Challenges and problems of modern society«. Rakičan, 2. julij do 4. julij 2018. str. 648. [COBISS.SI-ID 94761217]
2. Redl Kolar, Diana. Raba nemških popačenk v zasavskem narečju. The use of deformed German words in the dialect of Zasavje region. Zbornik prispevkov s posveta »Ko tradicija trči v sodobnost« na Osnovni šoli Franceta Prešerna Kranj, 6. oktobra 2018. str.162.[COBISS.SI-ID=299783936]
3. Soavtorica : Schnippschnapp – moja pot do mature iz nemščine. Ljubljana 2016; samoz.

Recenzija gradiv: /

V strokovnih publikacijah javno objavljene recenzije (preteklih 5 let): /

Sekundarno avtorstvo:

Druge aktivnosti:

- članica DPK SM za nemščino,
- članica projektne skupine Umeščanje izpitov v Skupni evropski referenčni okvir na RIC

V. PISNA OCENA

(Recenzent označi vidik opravljene ocene.)

- Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje
- Ocena metodično didaktične ustreznosti
- Ocena razvojno psihološke ustreznosti

Pisna utemeljitev ocene besedilnega in nebesedilnega dela prejetega učbenika:

Komu je učbeniški komplet namenjen?

Učbeniški komplet Klasse! A1 je glede na vsebino, barvitost in aktivnosti namenjen učencem v

sedmem in osmem razredu, ki se nemščino kot drugega tujega jezika šele začenjajo učiti.

Vsebina

Kazalo učbenika Klasse! A1 je zelo pregledno in nudi učitelju vpogled v posamezne vsebine in predvidene cilje iz komunikacije, besedišča, slovnice,... Učbenik sestavlja 12 lekcij, ki se vsebinsko lepo nadgrajujejo (predstavitev osebe, šola, moj dan, hrana, družina, poklici, prosti čas, zdravje, mesto, stanovanje, prazniki, oblačila, počitnice) in so glede na veljavni Učni načrt primerne za učence sedmega in osmega razreda.

Vsaka lekcija temelji na načinu obravnave nove učne snovi skozi različne aktivnosti (primerjava nemških izrazov s slovenskimi in angleškimi, poslušanje besedila, ogled video posnetka za usvajanje komunikacije, ogled video posnetka za usvajanje slovnice, slušni posnetek za usvajanje izgovorjave, vaje za krepitev pisnega sporočanja, vaje, ki spodbujajo medpredmetni pristop).

Na začetku lekcije so učenci motivirani k temu, da ob pestrem slikovnem gradivu razmišljajo o tem, kaj že poznajo (npr. osebe, dežele, besede,...). Na teh uvodnih straneh vsake lekcije so zapisani tudi učni cilji, ki naj bi jih učenci usvojili. Sledijo vaje za krepitev slušne in govorne spretnosti ob fotografijah, stripu ali pa pisnem besedilu. Učenci krepijo komunikacijo s pomočjo jezikovnih sredstev, ki ji spoznajo najprej s kratkim video posnetkom, nato pa še v zeleno obrobljenem okvirčku.

Pridobivanje slovničnih struktur poteka na podoben način, se pravi ob video posnetku in oranžno obarvanem okvirčku. Ta barvni pristop je za učence zelo primeren, saj so bistvene stvari predvsem v fazi ponavljanja na točno določenem mestu, točno določene barve in učenci vedo, kdaj utrjujejo jezikovna sredstva, kdaj pa slovnične strukture. Tudi tipi vaj so zelo različni, od razvrščanja, povezovanja, obkroževanja do pisanja.

Na vsake tri lekcije sledi enota, imenovana Plateau, ki učence skozi različne dejavnosti (poslušanje besedil, naloge v dvojicah, različne igre) motivira k ponavljanju in utrjevanju že usvojenih vsebin. Poleg tega spoznavajo tudi kulturne, geografske in družbene značilnosti nemško govorečih dežel (Landeskunde) in na koncu z dialogom in video posnetkom zaključijo enoto ponavljanja.

Ne le v vsaki lekciji, ampak tudi v enoti Plateau, se spodbuja učence k različnim aktivnostim, kjer razvijajo besedišče (Wortschatz), jezikovno pravilnost (Grammatik) ter komunikacijske, bralne, slušne veščine in veščine pisnega sporočanja (Kommunikation). Na zadnjih straneh učbenika je pregled slovnice, kjer se tako kot pri posameznih lekcijah pojavlja oranžna barva.

Učenci bodo z učbenikom Klasse! A1 glede na vsebino in dejavnosti zagotovo razvijali jezikovne sposobnosti (slušno in bralno razumevanje ter govorno in pisno sporočanje).

- **Slušno razumevanje:**

Učbenik takoj na začetku postreže z besediščem in simboli, ki učence pripeljejo do tega, da lažje in hitreje sledijo pouku. Vstopne naloge v novo lekcijo so pretežno slušna besedila, ki sprva temeljijo na zelo kratkih, enobesednih povedih, kasneje pa daljših.

- **Bralno razumevanje:**

Besedila so zapisana v obliki preprostega dialoga, kot strip, potem pa se že daljšajo. Razumevanje teh kaže na usvojeno besedišče in učenčev napredek.

- **Govorno sporočanje**

Učbenik je naravnano tako, da učence zelo hitro motivira h govorjenju, sprva z zelo preprostimi enobesednimi povedmi, tekom lekcij pa se nabor jezikovnih sredstev lepo nadgrajuje in širi. Vsa ta jezikovna sredstva se zapisana v zelenih okvirčkih, ki učence spodbujajo k uporabi.

- **Pisanje**
Učbenik spodbuja veščine pisnega sporočanja. Sprva se pisanje uri v obliki nalog dopolnjevanja, prepisovanja besed. Tekom lekcij pa zahtevajo naloge več pisanja in poznavanja ustreznih slovničnih struktur.
- **Slovnične strukture**
Podajanje slovničnih struktur je zelo izvirno, saj se te nahajajo v oranžnih okvirčkih, kar je za učence zelo primerno in tudi zadnje strani učbenika vsebujejo pregleden slovnični del, ki je prav tako v oranžni barvi. Slovnične strukture temeljijo sprva predvsem na usvajanju pravilnega vrstnega reda besed kratkih povedi, ter rabi določenih glagolov in samostalnikov. Tekom lekcij pa se nabor širi.
- **Besedišče**
Besedišče tega učbenika je zelo raznovrstno in prehaja od preprostega h kompleksnejšemu. Besedišče je lepo vpleteno v dialoge in besedila, ter hkrati v slušna besedila. Ob slušnih besedilih učenci vadijo pravilno izgovorjavo in tako brez večjih težav sledijo nadgrajevanju snovi. To so sprva kratke enobesedne povedi, ki se tekom lekcij širijo in dopolnjujejo z novim bogatejšim besediščem.

Delovni zvezek Klasse! A1 sledi nalogam in učni snovi v učbeniku. Poudarek je na krepitvi veščin, ki so predvidene v učbeniku. Tudi tu se pojavljajo uvodne strani v lekcijo, kjer učenci z vajami dopolnjevanja, dopisovanja utrjujejo predvsem besedišče. Sledijo naloge povezovanja, dopisovanja manjkajočih besed, dopolnjevanja dialogov, prepisovanja dialogov ter naloge tvorbe povedi, s katerimi učenci utrdijo pridobljeno znanje. Nekatere naloge so podprte s slušnimi besedili, ki spodbujajo učence ne le k usvajanju besedišča, ampak tudi prave izgovorjave ter stavčne melodije. Ob nalogah v delovnem zvezku so tudi določeni simboli, ki učencem sporočajo, da zahteva naloga od njih: poslušanje z dopolnjevanjem, poslušanje in glasno izgovarjanje, pisanje besedila, delo v dvoje, delo v troje ter naloge na spletu.

Na koncu posamezne lekcije se nahaja slovar s pomembnimi besedami in čisto na koncu še test za preverjanje svojega znanja (po sistemu formativnega spremljanja znanja).

Tako kot je po treh lekcijah v učbeniku enota Plateau, sledi v delovnem zvezku tudi po treh lekcijah enota Testtraining, kjer učenci s ciljno usmerjenimi nalogami pokažejo napredek v razvijanju vseh štirih jezikovnih veščin (bralno razumevanje, slušno razumevanje, govorno in pisno sporočanje).

Z učbeniškim kompletom Klasse! A1, ki je skladen s temami in vsebinami Učnega načrta, lahko učenci sedmega in osmega razreda usvojijo nemščino na zelo prijeten, sodoben, pester ter aktiven način, saj gradivo krepi poleg omenjenih štirih jezikovnih kompetenc tudi digitalno pismenost, medkulturnost ter ustvarjalnost. Predlagam, da ga Komisija za potrjevanje učbenikov potrdi.

VI. POVZETEK OCENE

Pred pregledom sem bil seznanjen s Pravilnikom o potrjevanju učbenikov in pojasnili za recenzenta (<http://www.zrss.si>) : ☐ da ☐ ne

Pregledal sem predlog učbenika v dokončnem 1:1 formatu (celotni besedilni in nebesedilni del):

☐ da ☐ ne

Pregledal sem učbenik:

☐ v celoti ☐ del, in to od poglavja _____ do _____ oz.
od strani _____ do _____ strani.

Drugo:

Pregledal sem učbenik pripravljen za **objavo v elektronski obliki**, ki na

• ☐ ustrezen ☐ neustrezen

način vključuje **interaktivne gradnike** (vodene učne poti, igre, naloge, teste, orodja za analizo odgovorov) za pridobivanje, utrjevanje ter preverjanje znanja

• ☐ ustrezen ☐ neustrezen

motivira učenca za aktivno komunikacijo z vsebinami in predstavitvami

• ☐ ustrezen ☐ neustrezen

način vključuje **večmedijske/multimedijske elemente** (statične in gibljive podobe) za hitro in nazorno razlago pojavov, procesov, zakonitosti

• ☐ ustrezen ☐ neustrezen

način z navodili usmerja učenca pri postopnem razumevanju učnih vsebin, povezovanju že usvojenega znanja ter razvijanju sposobnosti za razvijanje ciljnih dejavnosti.

Pri ponovnem pregledu so bile moje pripombe ustrezno upoštevane:

☐ da ☐ ne ☐ jih nisem imel

Pregledani učbenik v celoti: ☐ **ustreza** ☐ delno ustreza ☐ ne ustreza

VII. DODATNE OPOMBE

Datum: 11. 9. 2019

Podpis recenzenta: Diana Redl Kolar